



MENDOZA, 30 JUN. 2017

VISTO:

El Expediente CUY:0008722/2017, donde la Coordinación de Relaciones Internacionales de la Secretaría de Relaciones Internacionales e Integración Regional Universitaria eleva, a través de la Secretaría de Relaciones Institucionales, Asuntos Legales y Administración del Rectorado, las actuaciones correspondientes al Acuerdo Específico de Movilidad Estudiantil suscripto entre esta Universidad y la FACULDADE INTERNACIONAL SIGNORELLI, REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL, en el marco del Convenio aprobado por Resolución N° 677/2017-C.S., y

CONSIDERANDO:

Que el presente Acuerdo tiene como objeto establecer un programa de intercambio de estudiantes de pregrado, grado y posgrado que les permita enriquecerse, académica y culturalmente.

Por ello, atento a lo expuesto, lo informado en el Dictamen N° 900/2017 de la Dirección de Asuntos Legales del Rectorado, lo establecido en el Artículo 20, Inciso 25) del Estatuto Universitario, las Ordenanzas Nros. 80/2006-C.S. y 47/2008-C.S., lo dictaminado por la Comisión de Asuntos Institucionales y lo aprobado por este Cuerpo en sesión del 7 de junio de 2017,

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO  
RESUELVE:

**ARTÍCULO 1°.- Aprobar el Acuerdo Específico de Movilidad Estudiantil suscripto entre esta Universidad y la FACULDADE INTERNACIONAL SIGNORELLI, REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL, en el marco del Convenio aprobado por Resolución N° 677/2017-C.S., el cual tiene como objeto establecer un programa de intercambio de estudiantes de pregrado, grado y posgrado que les permita enriquecerse, académica y culturalmente, cuyos textos en versiones castellana y portuguesa obran en los Anexos I y II respectivamente, que constan de TRES (3) hojas cada uno y forman parte de la presente resolución.**

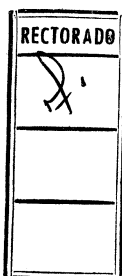
ARTÍCULO 2°.- Comuníquese e insértese en el libro de resoluciones del Consejo Superior.

Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ  
Secretario de Relaciones Institucionales,  
Asuntos Legales y Administración  
Universidad Nacional de Cuyo

Dr. Ing. Jorge Horacio BARÓN  
Vice Rector a/c del Rectorado  
Universidad Nacional de Cuyo

RESOLUCIÓN N° 678

mr.  
Acuerdo. BRASIL (CONVENIOS)





**ACUERDO ESPECÍFICO DE MOVILIDAD ESTUDIANTIL ENTRE  
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO, REPÚBLICA ARGENTINA  
Y**

**LA FACULDADE INTERNACIONAL SIGNORELLI, REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL**

---Entre la **Universidad Nacional de Cuyo (UNCuyo en adelante)**, República Argentina, representada en este acto por su Rector, Ing. Agr. **Daniel Ricardo PIZZI**, con domicilio en Centro Universitario, Sede Rectorado (Edificio Nuevo), M5502JMA - Ciudad de Mendoza, Provincia de Mendoza, República Argentina, y la **Faculdade Internacional Signorelli, (Signorelli en adelante)**, Brasil, representada en este acto por su Director General, Prof. Dr. Hércules Pereira, con domicilio legal en Rua Araguaia, 03 - Freguesia (Jacarepaguá), Rio de Janeiro - RJ, 22745-270, acuerdan realizar un Acuerdo Específico de Movilidad Estudiantil, en los siguientes términos:-----

**1. Propósito**

El propósito del presente Acuerdo es establecer un programa de intercambio de estudiantes de pregrado, grado y posgrado que les permita enriquecerse, académica y culturalmente.-----

**2. Coordinación Institucional**

Se designa como Responsables para coordinar el programa de intercambio estudiantil a la Secretaría de Relaciones Internacionales, por parte de la "UNCuyo", y a la Asesoría de Relaciones Internacionales por parte de "Signorelli", que tendrán las siguientes funciones:-----

**2.1** Funcionar como vínculo entre las dos Instituciones.-----

**2.2** Seleccionar a los candidatos que participarán en el programa de intercambio.-----

**2.3** Facilitar los aspectos académicos y administrativos concernientes a adaptación a la Universidad y la ciudad, trámites migratorios y alojamiento; para que los estudiantes de intercambio desarrollen su estancia académica y cultural exitosamente.-----

**3. Cupos y Proceso de Selección**

**3.1** El intercambio se limitará al equivalente de hasta **un (1) estudiantes** por semestre académico, por parte de cada Institución. Ambas partes revisarán el programa en forma constante para rectificar cualquier desequilibrio que pudiera producirse, y harán los ajustes necesarios a fin de mantener la reciprocidad esperada.-----

**3.2** Cada Institución establecerá los requisitos de participación y selección de los estudiantes intercambistas, basándose en el rendimiento académico y otras variables que puedan acordarse mutuamente.-----

**4. Programa de Intercambio. Características**

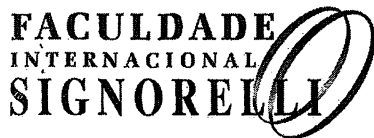
**4.1** Los estudiantes intercambistas podrán tomar cursos que regularmente ofrece la Institución contraparte.---



Dr. Hércules Pereira  
Presidente - President - Rector

## ANEXO I

-2-



**UNCUYO**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO

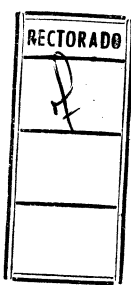
- 4.2 Al finalizar cada semestre, la Institución receptora remitirá a su contraparte, los certificados que acrediten la actividad académica realizada por los estudiantes, con sus correspondientes calificaciones.---
- 4.3 Los estudiantes de intercambio abonarán los aranceles y cuotas aplicables en su respectiva Institución de origen, en el caso que correspondiera.-----
- 4.4 La Institución receptora no cobrará matrícula ni aranceles al estudiante de intercambio.-----
- 4.5 El viaje de ida y retorno, costos de estadía y alimentación, libros y materiales, viajes locales, seguro médico y gastos personales serán responsabilidad exclusiva de cada estudiante, incluyendo aranceles especiales que puedan exigirse a participantes de intercambios internacionales. Ninguna de las Instituciones será responsable de dichos aranceles y gastos.-----
- 4.6 Los estudiantes participantes del programa estarán sujetos a las normativas y reglamentaciones de la Institución receptora, y deberán dar total cumplimiento a las mismas. Ambas partes tienen el derecho de cancelar el intercambio de un estudiante que participe de él en caso de que se determine un comportamiento inapropiado. En dicha situación la Institución de destino debe informar de inmediato a su contraparte de esta decisión.-----
- 4.7 Los estudiantes de intercambio deberán contratar un seguro médico del tipo no reembolsable contra todo riesgo de accidentes, muerte y enfermedad y cumplir con los trámites migratorios correspondientes a cada país.-----
- 4.8 Los estudiantes de intercambio tendrán acceso a los servicios e infraestructura de la Institución receptora.-----

### 5. Vigencia, Renovación y Rescisión

- 5.1 El presente Acuerdo Específico regirá a partir de la fecha de la última firma puesta en él y mantendrá su vigencia mientras dure el Convenio Marco; pudiendo ser renovado a su vencimiento a solicitud de una de las partes.-----
- 5.2 El Acuerdo Específico podrá ser rescindido antes de su vencimiento por solicitud de una de las Instituciones, sin penalidades, lo cual deberá ser comunicado a la otra parte con una antelación no menor de NOVENTA (90) días.-----
- 5.3 En caso que el Acuerdo Específico dejara de tener efecto, esto no perjudicará a los estudiantes que hubieran iniciado sus estudios en la institución contraparte, pudiendo completarlos sin inconvenientes.-----
- 5.4 Si se da término al Acuerdo Específico, la Institución que haya recibido el mayor número de estudiantes hasta ese entonces tendrá derecho a enviar a la otra Institución, dentro de un período de dos (2) años a partir de la fecha en que se dio término al Acuerdo Específico, un número suficiente de estudiantes para rectificar cualquier desigualdad existente.-----

### 6. Cláusula de Resolución de Controversias

Para el caso de diferencias o diferendos en la interpretación y/o aplicación del presente Acuerdo Específico, las partes acuerdan primero, agotar las negociaciones directas y amigables. De persistir el conflicto, las partes de común acuerdo designarán, un árbitro o más, dependiendo de la complejidad del mismo, de reconocida trayectoria y solvencia técnica a nivel internacional en la materia de que se trate. En dicho caso se



Dr. Héctor Pereira  
Presidente - President - Rector


Res. N° 678



UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO

establecerá, de común acuerdo, el reglamento pertinente que regule el procedimiento arbitral.-----

---En prueba de conformidad se firman dos (2) ejemplares en español y dos (2) ejemplares en portugués de un mismo tenor y a un solo efecto.-----

  
Dr. Hércules Pereira  
Presidente - President - Rector  
**Firma por Faculdade Internacional  
Signorelli**

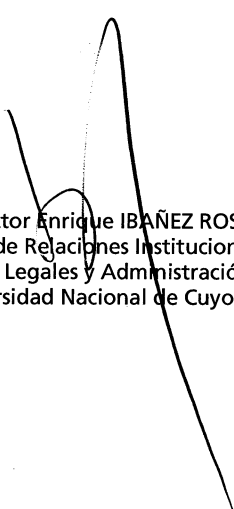
**Director General  
Prof. Dr. Hércules Pereira**

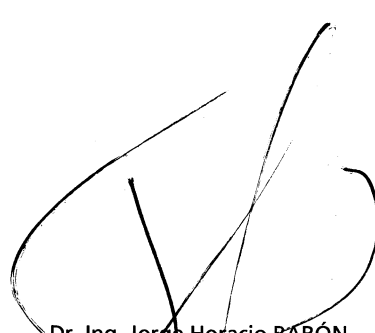
Fecha: \_\_\_\_\_

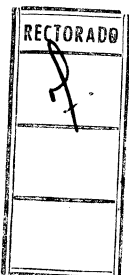
  
Ing. Agr. DANIEL RICARDO PIZZI  
RECTOR  
Universidad Nacional de Cuyo  
**Firma por Universidad  
Nacional de Cuyo**

**Rector  
Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI**

Fecha: 09/06/17

  
Abog. Víctor Enrique IBAÑEZ ROSAZ  
Secretario de Relaciones Institucionales,  
Asuntos Legales y Administración  
Universidad Nacional de Cuyo

  
Dr. Ing. Jorge Horacio BARÓN  
Vicerrector a/c del Rectorado  
Universidad Nacional de Cuyo



ANEXO II

-1-



UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO

ACORDO ESPECÍFICO DE MOVILIDADE ESTUDANTIL ENTRE  
A UNIVERSIDADE NACIONAL DE CUYO, REPÚBLICA ARGENTINA  
E

LA FACULDADE INTERNACIONAL SIGNORELLI, REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Entre a **Universidad Nacional de Cuyo** (doravante denominada **UNCuyo**), República Argentina, representada neste ato por seu Reitor, Eng. Agr. **Daniel Ricardo PIZZI**, sediada no Centro Universitário, no Reitorado (Edifício Novo), M5502JMA - Cidade de Mendoza, Província de Mendoza, República Argentina, e a **Faculdade Internacional Signorelli**, (doravante denominada **Signorelli**) Brasil, representada neste ato pelo senhor Diretor Geral, Prof. Dr. Hércules Pereira, sediada em Rua Araguaia, 03 - Freguesia (Jacarepaguá), Rio de Janeiro - RJ, 22745-270, resolvem realizar um Acordo Específico de Mobilidade Estudantil, nos seguintes termos:-----

**1. Propósito**

O propósito deste Acordo é estabelecer um programa de intercâmbio de estudantes de graduação e pós-graduação, que lhes permita enriquecer-se, acadêmica e culturalmente.-----

**2. Coordenação Institucional**

São designados como Responsáveis pela coordenação do programa de intercâmbio estudantil a Secretaria de Relações Internacionais da "UNCuyo", e Assessoria de Relações Internacionais, da "Signorelli", que terão as seguintes funções:-----

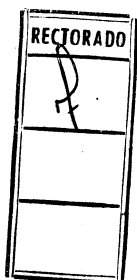
- 2.1 Servir como ligação entre as duas Instituições.-----
- 2.2 Selecionar os candidatos que participarão do programa de intercâmbio.-----
- 2.3 Facilitar aspectos acadêmicos e administrativos para a adaptação à Universidade e à cidade, para os procedimentos de migração e para o alojamento; a fim de que os estudantes de intercâmbio desenvolvam com sucesso sua estância acadêmica e cultural.-----

**3. Cota e Processos de Seleção**

- 3.1 O intercâmbio é limitado ao equivalente de até **um (1) alunos** por semestre acadêmico, por cada Instituição. Ambas as partes reexaminarão o programa constantemente para corrigir quaisquer desequilíbrios que pudessem surgir, e realizarão os ajustes necessários a fim de manter a reciprocidade esperada.-----
- 3.2 Cada Instituição deverá estabelecer os requisitos de participação e seleção dos estudantes do intercâmbio, com base no seu desempenho acadêmico e outras variáveis que possam ser mutuamente acordadas.-----

**4. Programa de Intercâmbio. Características**

- 4.1 Os estudantes do intercâmbio poderão fazer cursos oferecidos pela Instituição parceira.-----



Res. Nº 670

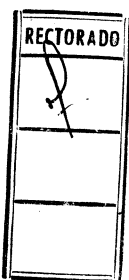
## ANEXO II

-2-

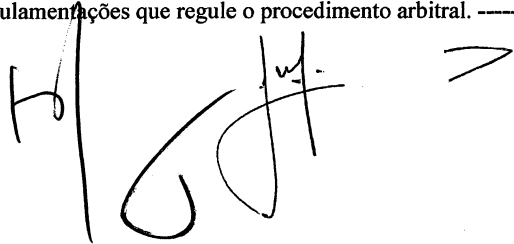
**FACULDADE  
INTERNACIONAL  
SIGNORELLI**

 **UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO**

- 4.2 No final de cada semestre, a Instituição deverá enviar a sua parceira, os certificados que atestem a atividade acadêmica realizada pelos estudantes, com suas correspondentes qualificações. -----
- 4.3 Os estudantes de intercâmbio pagarão as tarifas e quotas aplicáveis na sua respectiva Instituição de origem, no caso que corresponder. -----
- 4.4 A Instituição receptora não cobrará matrícula nem taxas ao estudante do intercâmbio. -----
- 4.5 A viagem e o regresso, custos de hospedagem e alimentação, livros e materiais, viagens locais, seguro de saúde e despesas pessoais são de exclusiva responsabilidade de cada aluno, incluindo taxas especiais que possam ser exigidas aos participantes de intercâmbios internacionais. Nenhuma das Instituições será responsável por essas tarifas e despesas.-----
- 4.6 Os alunos participantes do programa estarão sujeitos às regras e regulamentações da Instituição receptora, e deverão cumprir integralmente com as mesmas. Ambas as partes têm o direito de cancelar o intercâmbio de um estudante que participe dele, caso se determine um comportamento inapropriado. Nesta situação, a Instituição de destino deve informar imediatamente a sua parceira da decisão. -----
- 4.7 Os estudantes de intercâmbio deverão contratar um seguro médico contra todos os riscos de acidentes, morte e doença e cumprir com os procedimentos migratórios aplicáveis para cada país.--
- 4.8 Os estudantes de intercâmbio terão acesso aos serviços e infraestrutura da Instituição receptora. ----
- 5. Vigência, Renovação e Rescisão.**
- 5.1 O presente Acordo Específico será aplicável a partir da data da última assinatura colocada nele e permanecerá em vigor durante a vigência do Convênio Marco; podendo ser renovado no seu vencimento a pedido de uma das partes. -----
- 5.2 O Acordo Específico poderá ser rescindido antes de seu vencimento a pedido de uma das Instituições, sem penalidades, o que deverá ser comunicado à outra parte com uma antecedência não menor de NOVENTA (90) dias. -----
- 5.3 Caso o Acordo Específico deixe de ter efeito, isso não vai prejudicar os alunos que tenham iniciado seus estudos na instituição parceira, podendo concluí-los sem inconvenientes. -----
- 5.4 Caso se der o fechamento do Acordo Específico, a Instituição que recebeu o maior número de estudantes até então, terá direito a enviar à outra Instituição, no prazo de dois (2) anos, a partir da data em que se realizou a finalização do Acordo Específico, um número suficiente de alunos para corrigir qualquer desigualdade existente. -----
- 6. Cláusula de Resolução de Controvérsias**
- No caso de diferenças ou discrepâncias na interpretação e/ou aplicação do presente Acordo Específico, as partes concordam primeiro, esgotar as negociações diretas e amigáveis. Se persistir o conflito, as partes de comum acordo designarão um árbitro ou mais, dependendo da complexidade dele, de renome e reputação técnica a nível internacional no assunto em questão. Neste caso serão estabelecidas, de comum acordo, as regulamentações que regule o procedimento arbitral. -----



Res. N° 678



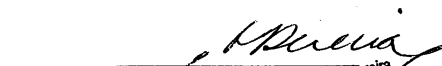
ANEXO II

-3-

FACULDADE  
INTERNACIONAL  
SIGNORELLI



--- Como testemunho de conformidade, duas (2) cópias são assinadas em espanhol e duas (2) cópias são assinadas em português do mesmo teor e a um único efeito.-----

  
Dr. Hércules Pereira  
President - Rector  
Assina pela Faculdade Internacional  
Signorelli

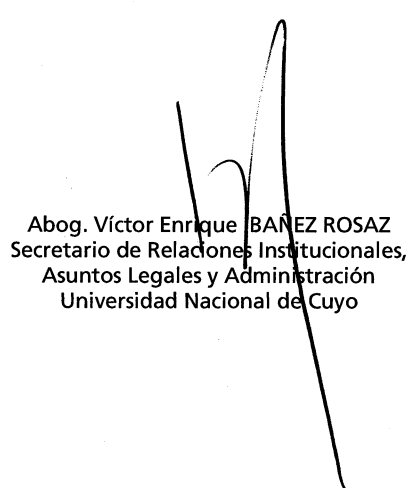
Diretor Geral  
Prof. Dr. Hércules Pereira

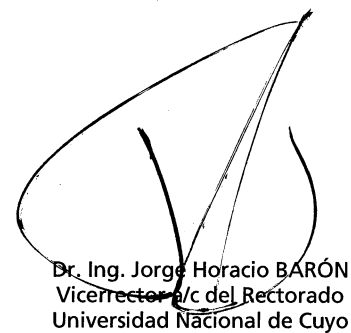
Data: \_\_\_\_\_

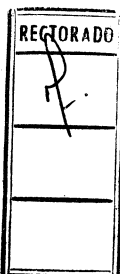
  
Ing. Agr. DANIEL RICARDO PIZZI  
RECTOR  
Universidad Nacional de Cuyo  
Assina pela Universidade  
Nacional de Cuyo

Reitor  
Eng. Agr. Daniel Ricardo PIZZI

Data: 09/06/17

  
Abog. Víctor Enrique BANEZ ROSAZ  
Secretario de Relaciones Institucionales,  
Asuntos Legales y Administración  
Universidad Nacional de Cuyo

  
Dr. Ing. Jorge Horacio BARÓN  
Vicerrector a/c del Rectorado  
Universidad Nacional de Cuyo



Res. N° 678